

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
21. April 2005 (21.04.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/035283 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B60G 17/052**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/006709

(22) Internationales Anmeldedatum:  
22. Juni 2004 (22.06.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 43 094.6 18. September 2003 (18.09.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): CONTINENTAL AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Vahrenwalder Strasse 9, Patente und Lizenzen, 30165 Hannover (DE).

Pfeiffers Garten 30, 30900 Wedemark (DE). ILIAS, Heike [DE/DE]; Abbauernring 1, 30900 Wedemark (DE). FOLCHERT, Uwe [DE/DE]; Königsbreite 4, 31867 Lauenau (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

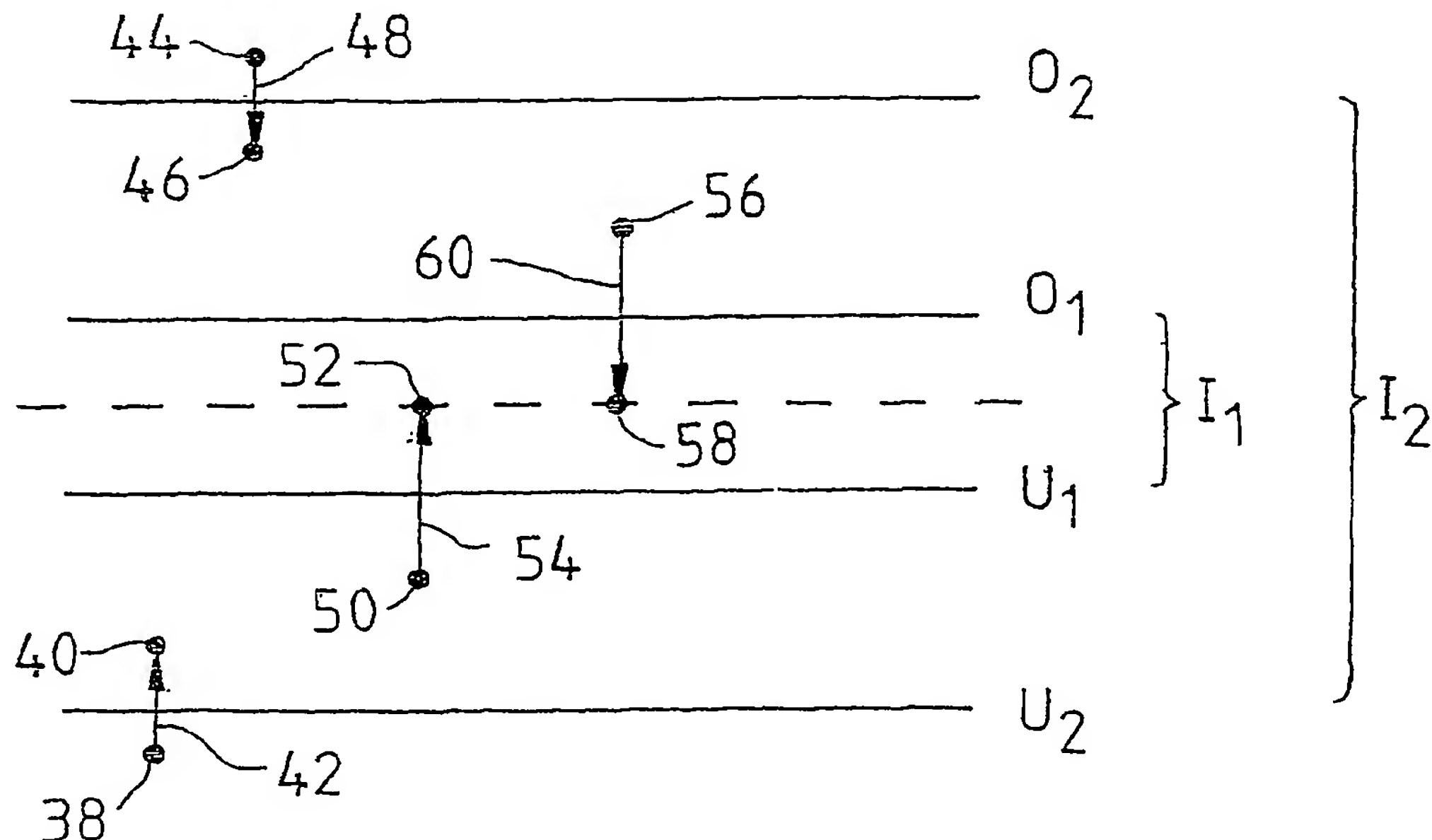
(72) Erfinder; und  
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HEIN, Dierk [DE/DE];

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR CONTROLLING THE AIR FLOW IN A LEVEL CONTROL SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUR REGELUNG DER LUFTMENGE IN EINER NIVEAUREGELANLAGE FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG



(57) Abstract: The invention relates to a method for controlling air flow in a level control system for a motor vehicle. Two air flow intervals are indicated for controlling air flow. The first air flow interval  $I_1$  is located entirely within air flow interval  $I_2$ . If the air flow in the level control system is located outside air flow interval  $I_2$ , an automatic adjustment is made in air flow interval  $I_2$ . If the air flow is still located outside air flow interval  $I_1$  and within second air flow interval  $I_2$ , the air flow is adjusted to the first air flow interval  $I_1$  exclusively when the motor vehicle is in operation.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/035283 A1



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

---

**(57) Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur Regelung der Luftmenge in einer Niveauregelanlage für ein Kraftfahrzeug. Zur Regelung der Luftmenge werden zwei Luftmengenintervalle vorgegeben, wobei das erste Luftmengenintervall  $I_1$  vollständig innerhalb des zweiten Luftmengenintervalls  $I_2$  liegt. Wenn die Luftmenge in der Niveauregelanlage ausserhalb des Luftmengenintervalls  $I_2$  liegt, erfolgt auf jeden Fall eine Regelung in den Luftmengenintervall  $I_2$  hinein. Liegt die Luftmenge jedoch ausserhalb des ersten Luftmengenintervalls  $I_1$  und innerhalb des zweiten Luftmengenintervalls  $I_2$ , so erfolgt eine Regelung der Luftmenge in das erste Luftmengenintervall  $I_1$  hinein nur im Betrieb des Kraftfahrzeuges.